

Hitzendorf.info

Das Magazin aus unserer Gemeinde für unsere Gemeinde

www.hitzendorf.info

Ausgabe 3/2011



Titel für Engagement:
Thomas Jaklitsch ist
„Bürgermeister
der Stunde“ .

» Seite 2



Unser Trinkwasser
– sein Weg von
der Quelle bis zum
Wasserhahn.

» Seiten 4/5



Anita Freismuth
hält den Ruf unseres
Pflegewohnhauses
hoch.

» Seiten 14/15



Della Street: Rock von Abba bis Zeppelin » Seite 21

HITZENDORFER VOLKSPARTEI **HöVP** präsentiert

Rock Classics

14. Oktober 2011 | Einlass: 19.30 Uhr
Kirschenhalle Hitzendorf
Eintrittspreis: 15 Euro | Stehplatz

14. Oktober 2011 | Einlass: 19.30 Uhr
Kirschenhalle Hitzendorf
Eintrittspreis: 15 Euro | Stehplatz

ARTIVO

ROCK & MORE
www.rock-und-more.at

FÜRNÖRFLER
Säger & Huberwerk GmbH

GM

Raiffeisenbank
Hitzendorf

Schwindthaler

Rock Classics



Foto: Christa Strobl

Bürgermeister der Stunde

Als Sportler ist **Thomas Jaklitsch** nicht selten 24 Stunden durchgehend im Einsatz. Und sein beruflicher Alltag umfasst nicht viel weniger.

„Warum soll ich immer so weit weg fahren, um am Start stehen zu können, machen wir doch ein Rennen daheim“, schoss es ihm eines Tages durch den Kopf: Damit hatte auch schon die Geburtsstunde der 6/12/24H-Radtrophy „Rund um die Kirschenhalle“ geschlagen. Vor wenigen Tagen erlebte die Großveranstaltung ihre 2. Auflage und gilt bereits als Fixpunkt im einschlägigen Terminkalender. Profis und Amateure aus ganz Österreich und den umliegenden Staaten

nahmen die knapp 4 Kilometer lange, publikumswirksame Strecke unter die Räder (siehe auch Seite 25) und zeigten die Grenzen der Hotelkapazitäten im Liebochtal auf. Jaklitsch, der das Rennen sowie das umfangreiche Rahmenprogramm nicht nur organisiert, sondern auch vorfinanziert hat, wird dennoch keinen Gewinn einstreifen. Der Reinerlös geht nämlich wieder an den Soforthilfefonds des Roten Kreuzes, eine Einrichtung, die den Mittdreißiger einst vor dem Rollstuhl bewahrt hat. Mit 21 Jahren war Thomas, ein gebürtiger Kalsdorfer, einer der jüngsten Sozialarbeiter Österreichs. Unzählige Fortbildungen später gilt er mittlerweile als Größe in einem Metier, das am ehesten, wenn auch nur unzureichend, mit Mentaltrain-

ing umrissen werden kann. Zu seinen „Kunden“ zählen Wirtschaftskapitäne ebenso wie Privatpersonen, Menschen mit besonderen Bedürfnissen oder Spitzensportler, wobei Erfolge in der Arbeit mit Behinderten für ihn ungleich höher zählen als plakative Highlights wie Christoph Strasser, den er heuer zum Sieg im Race across America gecoacht hat.

Mit seiner Frau Claudia, einer ausgebildeten Psychologin, und den drei gemeinsamen Kindern bewohnt Thomas ein Haus in Höllberg. Und weil er berufsbedingt rund 30 Wochenenden im Jahr nicht daheim sein kann, hat er nach Räumlichkeiten für einen Arbeitsplatz in Hitzen**dorf** gesucht und diesen im ehemaligen Wirtshaus von Otto Schwentner gefunden. So

ist sein Familiensinn zumindest unter der Woche befriedigt. Als ob er nicht schon ausgelastet wäre, steht Jaklitsch auch als Extremradler voll im Training. Denn da gibt es noch ein Vorhaben, das nicht aus seinem Hinterkopf will: „Vielleicht belohn' ich mich zu meinem Vierziger mit einem Start beim Race across America.“

*Mit der Verleihung des Titels „Bürgermeister oder Bürgermeisterin der Stunde“ wollen wir in unserer Zeitung die Leistungen engagierter Gemeindegewerkschaften würdigen. Dabei sind wir auch auf Hinweise unserer LeserInnen angewiesen und erbitten diese unter der Mailadresse [redaktion@hitzen**dorf**.info](mailto:redaktion@hitzendorf.info)*

Strukturen anpassen!

Im Regierungsübereinkommen von SPÖ und ÖVP für die laufende Gesetzgebungsperiode bis 2015 hat sich die Landesregierung zum Ziel gesetzt, das Land zukunftsfähig zu machen.

Eine solche Politik bedeutet, neben einer strikten Budgetkonsolidierung auch Änderungen in den Strukturen herbeizuführen, um Handlungsspielraum zu schaffen.

Neben einer Verkleinerung des Landtags sowie des Grazer Gemeinderats sollen die Organisationseinheiten im Amt der Steiermärkischen Landesregierung deutlich reduziert werden. Ebenso kommt es zur Reform der Organisation der Bezirkshauptmannschaften. Als erster Schritt werden Knittelfeld und Judenburg zusammengelegt, weitere folgen.

Die letzte Gemeindereform fand Ende der Sechzigerjahre unter Landeshauptmann Josef Krainer sen. statt, der die Anzahl der Gemeinden von 884 auf 562 verringerte und so auf die sich ändernden Rahmenbedingungen reagierte. Jetzt ist es zur Absicherung der hohen Lebensqualität wieder so weit.

Die Steiermark hat mit ihren 542 Gemeinden die kleinteiligste Struktur Österreichs; von bundesweit 183 Gemeinden unter 500 Einwohnern liegen 76 in der Steiermark. Dazu kommen noch dutzende Gemeinden ohne Zentrum. Oft können Daseinsvorsorge und Infrastruktur ohne Haushaltsabgänge nicht mehr aufrecht erhalten werden.

Auf Grund der vorhin geschilderten Fakten werden derzeit Vorschläge für eine neue Gemeindestruktur unter Beachtung nachfolgender Punkte erarbeitet:

1.) Umfassender Ansatz unter Berücksichtigung ökonomischer, topografischer, funktionaler, demografischer und demokratiepolitischer Gesichtspunkte

2.) Schaffung leistungsfähiger, wirtschaftlicher und professioneller regionaler Gemeindezentren

3.) Darstellung der Auswirkungen der neuen Gemeindestruktur.

Dabei sind folgende Kriterien nach Rechtsprechung des Verfassungsgerichtshofes bei einer Gebietsänderung zu berücksichtigen:

- ein in sich geschlossenes Gemeindegebiet bzw. Siedlungsgebiet
- ein leistungsfähiges Kommunalwesen
- Verbesserung der Gemeindestruktur
- das Zugehörigkeitsgefühl der Bevölkerung zu einer Gemeinde
- die Entfernung von Ortsteilen zum Gemeindezentrum bzw.
- die Struktur der innergemeindlichen Versorgungseinrichtungen

Diese Reformvorschläge werden in diesen Tagen von LH Franz Voves und LH-Stv. Hermann Schützenhöfer steiermarkweit vorgestellt. Sodann liegt es an den Gemeinden, sinnvolle Gemeindezusammenlegung selbst voranzutreiben, um nicht der Steiermärkischen Landesregierung Anlass für verordnete Zusammenführungen zu geben.



Ing. Franz Höfer, Bürgermeister von Hitzendorf

Reformen sind dringend erforderlich!

Ein Sprichwort sagt: Wer nicht mit der Zeit geht, geht mit der Zeit! So gesehen gab es seit Anbeginn der Menschheitsgeschichte laufend Veränderungen in der Organisation, der Verwaltung, der Produktion und der Verteilung. Je moderner und fortschrittlicher diese sind, umso raschlebiger und kurzfristiger ist das jeweilige Handeln. Die derzeitige computergesteuerte Zeit lässt meistens keine langen Ruhephasen zu, sondern verlangt sofortige konkrete Entscheidungen.

Die derzeit größte Entscheidung neben der laufenden Gestaltungs- und Verwaltungsarbeit steht mit der Gemeindestrukturereform bevor. Denn es ist für jedermann klar, dass nach den Reformen bei den Bezirksgerichten, Postämtern, Zusammenlegung von Polizei und Gendarmerie, Finanzämtern und zukünftig Bezirkshauptmannschaften die Gemeinden nicht verschont bleiben werden. Bereits in diesen Tagen werden konkrete Kriterien für sinnvolle Gemeindezusammenlegungen präsentiert und medial verbreitet.

Dabei werden Kleinstgemeinden und Gemeinden ohne Zentrum sinnvollerweise in jenen Gemeinden aufgehen, zu denen die größte Kommunikation besteht. Denken und Handeln in größeren Einheiten sagt kleinräumigem Kirchturmdenken den Kampf an, der gegenseitige Neid der einzelnen Kleingemeinden gehört damit der Vergangenheit an.

Prof. Parkinson von der UNI Liverpool formulierte: „Unsere Gemeinden haben Grenzen aus dem 19. Jahrhundert, haben Verwaltungsstrukturen aus dem 20. Jahrhundert und müssen die Herausforderungen des 21. Jahrhunderts bewältigen“.

Hitzendorf ist bereit dazu – lasst uns aufbrechen zu neuen Ufern!

Ihr

Meine Stimme im Gemeinderat

Die Mandatäre der Hitzendorfer Volkspartei stellen sich vor. Diesmal ist Ing. Reinhard Piller an der Reihe.

Reinhard Piller, 40 Jahre, wohnhaft in Berndorf 147, verheiratet mit Carmen, Kinder: Hanna und Sophie, 12 und 6 Jahre alt, tätig im Außendienst für die Firma BWT.



Vorab will ich die Gelegenheit nützen mich bei der Freiwilligen Feuerwehr für ihren unermüdlichen Einsatz bei den letzten beiden Hochwasserereignissen in Berndorf und Altreitereg zu bedanken.

Wasser ist ein kostbares Gut - sein sparsamer und bewusster Verbrauch ein Gebot der Stunde. Wasser ist aber auch eine Naturgewalt, wie wir sie heuer wieder zu spüren bekommen haben.

Als Gemeinderat, Mitglied im Umweltausschuss und Delegierter im Wasserverband Söding-Lieboch, will ich mich für die Errichtung von Hochwasser-Rückhaltebecken stark machen.

Mit meinen Kindern liebe ich es, in den Wald zu gehen. Dann sprechen wir über Gott und die Welt, einfach über alles, was uns am Herzen liegt. Traurig stimmt uns nur, dass so viel Müll im Wald verstreut liegt.

Naturverbundenheit ist die Voraussetzung für ein Verständnis unserer gesell-

schaftspolitischen Aufgabe, unseren Planeten lebenswert zu erhalten.

Nachhaltigkeit ist für mich menschliches Tun, das auf langfristiges Erhalten hin ausgerichtet ist, nicht auf Kurzlebigkeit. Sie muss in allen Lebensbereichen praktiziert werden, wie zum Beispiel in den sozialen, den ökologischen, den ökonomischen und den politischen Bereichen.

Musik hören ist für mich die beste Art, der Hektik des Alltags zu entfliehen. In Musik kann ich tief versinken, alle anderen Wahrnehmungen ausblenden und neue Kraft tanken.

Hitzendorf ist für mich neue Heimat, Freizeit, Lebensqualität und Zukunft. Deshalb möchte ich mich als Gemeinderat einbringen und die Zukunft aktiv mitgestalten.

Echte

Was vor vielen Jahren als Idee geboren wurde, ist heute eine Selbstverständlichkeit. Aber wer denkt heute schon, wenn er in der Früh aufsteht und den Wasserhahn aufdreht, an den damaligen Bürgermeister von Söding.

Bürgermeister Fridolin Rolke und einige weitere Gemeindepolitiker der Region gründeten 1963 den Wasserverband Söding-Lieboch, von dem die meisten Haushalte in Hitzendorf noch heute ihr Wasser beziehen.

Der Wasserverband Seintberg (gegründet 1974) hält derzeit bei ca. 230 Anschlüssen in Hitzendorf und versorgt den Bereich Oberberg, Niederberg, Holzberg und Teile von Doblegg. Der Wasserverband Söding-Lieboch hält derzeit bei ca. 715 Anschlüssen in Hitzendorf und deckt den Rest und somit größten Anteil der Wasserversorgung in unserer Gemeinde ab.

Wasser für 20.000

Mitglieder zum WV Söding-Lieboch sind Attendorf, Haselsdorf-Tobelbad, Krottendorf-Gaisfeld, Lieboch, Ligist, Söding, St. Johann-Köpling, Stallhofen und Hitzendorf. Der Verband versorgt in diesen Gemeinden über 5.100 Wasseranschlüsse rund 20.000 Bewohner mit gut 800.000 Kubikmetern Wasser im Jahr. Der Wasserverband Söding-Lieboch ist ein Verband nach dem Wasserrechtsgesetz, das heißt, er wird zwar wie ein Unternehmen geführt, ist jedoch nicht gewinnorientiert, denn es werden Rücklagen für etwaige Reparaturen oder notwendige Investitionen gebildet.

Das Quellwasser wird in sogenannten Quellfassungen gesammelt und über Leitungen zu den Sammelschächten weitergeführt, Überlaufwasser verbleibt im Quellgebiet.

Von diesen wird das Wasser wiederum zu Hochbehältern (1x Oberwald bei Ligist, 1x Dietersberg bei Ligist) und dann zum Höllberg bzw. Badegg transportiert. Von diesen Hochbehältern erfolgt dann die Weiterverteilung an die Haushalte im Verbandsgebiet. Die Gesamtleitungslänge umfasst 460 km.

War der ursprüngliche Gedanke, nur jene Objekte mit Wasser zu versorgen, die mit Eigendruck erreicht werden können, so findet man heute einige Drucksteigerungsanlagen, um auch höher gelegene Anwesen zu erreichen.

Derzeit arbeiten beim Wasserverband Söding-Lieboch 4 Angestellte und 6 Arbeiter. Unter Ihnen auch der Höllberger Günther Schwar, der bereits seit 1993 seinen Dienst dort verrichtet.

Von hier bezieht der WV Söding-Lieboch sein Trinkwasser

- ca. 60 % aus mehr als 30 Quellfassungen am Reinischkogel in 1200 m Seehöhe
- ca. 25 % aus zwei verbandseigenen Tiefbrunnen in Söding
- ca. 15 % über eine Versorgungsleitung von den Stadtwerken Köflach (aus Salla)
- Bald wird als zusätzliche Versorgungssicherheit auch eine Verbindungsleitung zum Wasserverband Umland Graz zur Verfügung stehen.

Wassermänner

Diese Männer sorgen dafür, dass Tag für Tag und jahraus, jahrein Wasser aus unseren Wasserhähnen fließt.

Derzeit fungiert LAbg. und Bgm. Erwin Dirnberger aus St. Johann-Köppling als Obmann, als GF ist Herr Klaus Reiter aus Söding angestellt.

Zwischenfälle und Probleme

Kleinere Zwischenfälle kann und wird es immer wieder geben, weiß der Stv. GF Johann Krenn. Der „Supergau“ im

Jahr 2011 war allerdings der Bruch der Transportleitung in Söding. Aber auch diesen haben die „Wassermänner“ in den Griff bekommen (Hotline für Zwischenfälle: 0664/ 150 64 09).

Probleme machen immer wieder und immer häufiger die kleinen Schwimmbäder, die heute sehr günstig erhältlich sind. Grundsätzlich spricht nichts dagegen, wenn jemand sein Bad füllt. Problematisch wird es nur,

wenn es alle am gleichen Tag befüllen. Grundsätzlich ist die Bäderbefüllung mit dem Wasserverband terminlich abzuklären und sogar meldepflichtig, nur leider hält sich nur eine Minderheit daran. So kann es zu Saisonbeginn schon vorkommen, dass sich der Normalverbrauch plötzlich verdoppelt, was zu Problemen bei der Wasserversorgung führen kann.

Selbstverständlichkeit?

Wir in Österreich sind in der glücklichen Lage eine hundertprozentige Wasserversorgung zu haben. Das ist keine Selbstverständlichkeit. Auch ist es keine Selbstverständlichkeit, dass wir Wasser fast aus jedem Gebirgsbach wohl ohne Bedenken trinken können. Eine Besonderheit, um die uns Bewohner anderer Länder beneiden, die ihr (aufbereitetes) Trinkwasser nur mehr in Flaschen kaufen können, oder in Entwicklungsländern, wo man stundenlange Fußmärsche bis zur nächsten Wasserstelle in Kauf nehmen muss. Vielleicht denken Sie daran, wenn Sie das nächste Mal den Wasserhahn aufdrehen.

Auch wenn es nicht so erscheint, aber Wasser ist die wertvollste Flüssigkeit auf unserem „blauen Planeten“.

GR Andreas Spari



„Wassermänner“: Links Klaus Reiter und Günther Schwar.

Unser täglicher Wasserverbrauch

Baden und Duschen	55 Liter
WC-Spülung	32 Liter
Wäsche waschen	25 Liter
Körperpflege	10 Liter
Gartenpflege, Auto	9 Liter
Geschirrspülen	8 Liter
Wohnungsreinigung	7 Liter
Trinken und Kochen	4 Liter
Summe	150 Liter

Tipp: Kontrollieren sie zwischendurch immer wieder Ihren Wasserzähler. Wenn alle Verbraucher (Hähne, Waschmaschine usw.) ausgeschaltet sind, dürfte sich das Zählrad auf der Wasseruhr nicht drehen. Ansonsten gibt es einen Leitungsbruch.

Trinkwasserzugang (in % der Bevölkerung)

Österreich	100
Deutschland	97
Saudi-Arabien	91
Algerien	88
Nigeria	33
Mocambique	13
Äthiopien	6
Kambodscha	3



Wenn Sie mehr über unser Wasser wissen wollen:
 WV Söding-Lieboch
www.wv-soeding-lieboch.at
 WV Steinberg:
www.wv-steinberg.at

In der nächsten Ausgabe von Hitzendorf.info verfolgen wir den Wasserlauf weiter – als Abwasser!



**Medizinische Massagen,
Fußpflege und physikalische
Anwendungen**

Gerlinde Hochstrasser
8151 Hitzendorf 281
Tel. (03137) 20 9 48
Fax (03137) 43 0 02
Mobil 0664 / 28 10 424
E-Mail office@triklinium.at
Internet www.triklinium.at

**Sunnyflow - Sonnenpraxis
für Körper-Seele-Geist**
EVA SCHERIEBL, Lichtarbeiterin



- *Energiearbeit an Mensch & Tier
- *Lichtreiki an Mensch & Tier
- *Rostock-Essenzen
- *Ausmuten von Störzonen,
wie zB. Wasseradern und Erdstrahlen

Klöpfergasse 9/2
A-8501 Lieboch
Tel.: 0650/8102300
office@sunnyflow.at
www.sunnyflow.at

Sunnyflow
SONNENPRAXIS
FÜR KÖRPER-SEELE-GEIST



**KOSMETIK KOMMT
VON KOSMOS**

Energetisch hochwertigste, ganzheitliche
Behandlungen mit **österr. Naturkosmetik**
Vaccum-, Farb-, Lichtbehandlungen
**Gesundheit, Schönheit, Wohlbefinden
an KÖRPER SEELE GEIST**

**Ganzheitliche Kosmetik
Spirituelle Energetik**
Hermine Bloderer
Thermarium Hitzendorf, 1. Stock
www.kosmetik-bloderer.at
0664 / 31 355 85

Herzlich willkommen bei

Tanken
&
mehr



Shop Café Interactive Games
Werkstatt: § 57 a Überprüfung, Reifen, Elektrik
Erwin Hösele, Steinbergstraße 70, 8052 Graz
Tel. 0316/58 62 45



**SPAR
SPATH**

Spar Markt Spath

8151 Hitzendorf 15, Tel. 0 31 37 / 22 58,
Fax. 0 31 37 / 22 58 4, sigrid.spath@sparmarkt.at

STEINBAU KRENN KG

MARMOR – GRANIT – KUNSTSTEIN –
BEARBEITUNG

8151 HITZENDORF 77
TELEFON 03137/20 31
AUTO-TEL.: 0664/405-42-87

KFZ Schnitzer & Hanawegg **Hier sparen alle Marken!**



Inh. SCHNITZER u. HAUSEGGER

8151 Hitzendorf 38 ☎ (03137) 21 47, FAX 61917
www.kfz-hitzendorf.at • E-Mail: kfz@gmx.at



NEU *Zu jedem Jahresservice gibt's die europaweite
Mobilitäts-Garantie für 1 Jahr inklusive.* **NEU**

Ausdruck gegenseitiger Wertschätzung

Die Jagdgesellschaft Hitzendorf feierte mit einem Fröhschoppen für die Bevölkerung in der Kirschenhalle ihr 70-jähriges Bestehen.

Die Idee von Obmann Gerhard Treitler zum Fröhschoppen war anfangs nur eine Vision für 100 Personen – aber in wenigen Monaten nahm die Vision ganz konkrete Gestalt an, die Hitzendorfer JägerInnen gaben sich größte Mühe, diese Veranstaltung zu einem grandiosen Fest für die Bevölkerung werden zu lassen. Treitler dankte den 40 Weidkameraden und ihren Ehepartnern für den kaum vorstellbaren wochenlangen Arbeitseinsatz.

Mehr als 800 Gäste genossen die servierten „Wildvariationen“. Rund 30 Stück Wild aus dem Gemeindejagdgebiet und auch aus den Gattern Hitzendorfer Jäger wurden großzügig gespendet, von G. Friedl zerwirkt und von Chefkoch Mörth zu einer köstlichen und vielfältigen Speise komponiert, für die ebenso wie für die selbstgemachten Mehlspeisen und Brezen höchstes Lob von den Gästen ausgesprochen wurde.

Bürgermeister und Obmann-Stv. Höfer brachte einen Überblick über die Jagdgesellschaft seit ihrem Bestehen – er selbst jagt bereits in der

3. Generation – und gab aus dieser Zeit einige Anekdoten zum Besten.



Prof. Erhold, Ehrenobmann Großschödl und Obmann Treitler

Prof. Erhold nahm in einem Referat die Anwesenheit von hunderten HitzendorferInnen zum Anlass, den Grundeigentümern zu danken, dass auf ihrem Besitz zwar gegen Geld, aber trotzdem in meist bestem Einvernehmen gejagt werden darf. Die Jagdgesellschaft ist stets bemüht, im Einklang mit unseren Bauern das Weidwerk auszuüben und auch die Gesellschaft immer wieder einzubinden. Deshalb wird der „Jagaball“ mit Tombola und dem lustigen Preisschießen veranstaltet. Eine wunderschöne Hubertuskapelle wurde von der Jagdgesellschaft im Wald erbaut, die auch der Bevölkerung ein Ort der Be-

sinnung und der Andacht sein soll. Weiters werden jährlich die 2. und 3. Volksschulklassen in aufwändiger Weise in wild- und jagdpädagogischen Führungen von Mitgliedern der Jagdgesellschaft inten-

Hofrat Erhold noch das traurige Thema des „Reh-Todes auf der Straße“ an. Von 180 Rehen auf dem Abschussplan werden etwa 80 Stück trotz größter Verhinderungsmaßnahmen der Jägerschaft durch Kraftfahrzeuge getötet. Der Ankauf von teuren akustischen Wildwarnreflektoren ist geplant.

Das Ansehen der JägerInnen in der Hitzendorfer Bevölkerung ist sehr gut. Der Fröhschoppen hat diese gegenseitige Wertschätzung untermauert und dem reinen Naturprodukt „Wildbret“ einen neuen Stellenwert bei den Gästen gegeben, noch dazu, wo ab heuer die Jagdgesellschaft das Rehwild bei Konrad Birnstingl in Doblegg selbst perfekt vermarktet und an die Bevölkerung zu einem günstigen Preis weitergibt. Prof. E. Erhold

siv auf den Respekt vor Natur, fremdem Eigentum und der wildlebenden Kreatur in Spielen und Erklärungen mit abschließendem Grillfest hingewiesen. Schließlich sprach

Es „reicht“ nach 21 Jahren

Mit Schreiben vom 31. August hat GR Johann Reicht sein SPÖ-GR-Mandat aus freien Stücken zurückgelegt. Seit April 1990 hat Johann Reicht viele Stunden zum Wohle der Allgemeinheit für die Gemeinde eingebracht. Insbesondere hat er sich erfolgreich der Umweltarbeit verschrieben. So hat er mit organisierten Solarbaugruppen



mehr als 200 Anlagen in Hitzendorf installiert, mit den Abwassergenossenschaften Holzberg-Angergraben und Reitereg in dezentralen Gebieten zur geordneten Abwasserlösung beigetragen, mit der Errichtung des Biomasseheizhauses viele öffentliche Gebäude mit erneuerbarer Energie versorgt

und Energieholzflächen im Liebochtal vorangetrieben. Für dieses über 21 jährige zukunftsfruchtige Wirken wird herzlich gedankt.

Johann Reicht ist aber auch in vielen Vereinen und Körperschaften aktiv. Beim Volkstanzkreis war er langjähriger Obmann und hat viele Reisen organisiert. Das Mitwirken bei der Marktfeuerwehr Hitzendorf bereitet ihm als hauptamtlichem Berufsfeuerwehrmann große Freude.

So wünschen wir ihm in Hinkunft viel Gesundheit und alles Gute. In der vermehrten Freizeit mögen möglichst viele Besichtigungsreisen mit der Familie gelingen. Viel Freude in der Zukunft! F. H.

Rückhalt

Nach vier Jahren meist unsichtbarer Vorbereitungsarbeit und Verbau von mehr als 1,2 Millionen Euro wird am 30. September um 13.30 Uhr das Hochwasserrückhaltebecken Oberberg mit Landesrat Johann Seitinger eröffnet. Die interessierte Bevölkerung ist zur Inbetriebnahme der Anlage, die ihre Feuer- bzw. Wasserprobe in diesem Sommer schon bestanden hat, herzlich eingeladen.

Nachfolge

Von der SPÖ wurde als Nachfolgerin für Hans Reicht Brigitte Baumgartner aus Hitzendorf 32a namhaft gemacht. Sie ist verheiratet mit Wolfgang, hat drei Kinder und ist 1956 geboren. Mit Oktober dieses Jahres tritt sie in den Ruhestand und möchte nunmehr auch politisch an der Gestaltung unserer Marktgemeinde mitwirken. Dazu wünschen wir ihr viel Freude und gutes Gelingen.



ShuttleService Steiermark
Wailland KG
TAXI | EVENTS | PATIENTENTRANSPORTE

T: 050 40 80 | F: 050 4080-80
E: office@shuttleservice.at
www.shuttleservice.at



Speziell für Krebspatienten:
GRATIS MIT DEM TAXI
zur Chemo- oder Strahlentherapie!

Für alle anderen Fahrten zu Ihrem Arzt, Ihrer Kontrolluntersuchung, Ihrer Physiotherapie oder für Fahrten zu Ihrer Kur besteht die Möglichkeit einer Kostenrückerstattung durch die Krankenkasse!

Rufen Sie uns einfach an,
wir beraten Sie gerne!

PATIENTENTAXI-HOTLINE
050 40 80

Marktgemeinde Hitzendorf Kulturreferat

MONIKA MARTIN

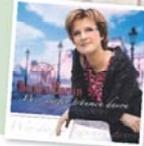
WERNER REISCHL



Band der Musikschule Hitzendorf mit Fritz Cres
Valentina & Daniela
Duo Wir-Zwei
Moderation:
Walter Reischl



Hitzendorfer Herbstkonzert 2011
20:00 Uhr - Einlass 19:00
VVK: 25,- Abendkasse: 29,-
Kartenverkauf:
Marktgemeindeamt Hitzendorf
Ö-Ticket
Raiffeisenbank Hitzendorf
Stierm. Erbkische Sparkasse Hitzendorf
Trafik Hochegger, Bäckerei Kogler,
Kaufhaus Spath



15. OKT Hitzendorf

KIRSCHENHALLE



ANLAGETIPP




Holen Sie sich Ihre Gratis-Vignette.

Jetzt **Raiffeisenfonds** und **Raiffeisen-Fondssparen**
in Kombination mit einjähriger
3% **Bestzins-Anlage** und **Gratis-Jahresvignette**
oder Gegenwert.*

*Das veröffentlichte Prospekt der Fonds der Raiffeisen Kapitalanlage GmbH in ihrer aktuellen Fassung inklusive sämtlicher Änderungen seit Erstveröffentlichung stehen dem Interessenten unter www.raif.at zur Verfügung. Die einjährige „3% Bestzins-Anlage“ ist eine Eigenemission der Raiffeisen-Landesbank Steiermark AG. Die Zeichnungsbedingungen sowie alle weiteren Bedingungen und Konditionen erhalten Sie in jeder österreichischen Raiffeisenbank. Marketingmitteilung der Raiffeisen-Bankengruppe Steiermark gemäß WAG.

VORANKÜNDIGUNG

RAIFFEISEN SPARTAGE am 27. / 28. und 31. Oktober 2011

Samstag 5. November 2011

„Was Hitzendorf sonst noch alles kann“

Eine Einladung zum Mitmachen

Eingeladen sind alle, die Freude am Malen, Fotografieren, Skizzieren, Modellieren etc. haben. Zwei bis drei Werke werden von jedem/r TeilnehmerIn in die Ausstellung aufgenommen und ausgestellt. Die Ausstellungseröffnung ist am 05.11.2011 um 19:00 im Pfarrsaal. Die Initiative soll kein Wettbewerb, sondern ein gemeinsames Werk der Freude an unterschiedlichen Techniken und Kreativitäten werden (keine Themenvorgabe).

Ihre Einreichungen werden bis zum 30. September im Gemeindeamt entgegengenommen



Bilder: Karla u. Gisela Plaschzug

In der Woche vom 19. bis 23. Oktober bieten in ganz Österreich Öffentliche Bibliotheken ein reichhaltiges Veranstaltungsprogramm um die Bevölkerung auf ihre Angebote aufmerksam zu machen. Die Aktion „Österreich liest – Treffpunkt Bibliothek“ wird von namhaften Persönlichkeiten aus Kultur, Sport und Politik in vielen Tageszeitungen, im Radio und Fernsehen beworben. Auch die Bibliothek Hitzendorf beteiligt sich daran.

Am Dienstag, dem 18. Oktober wird die Zweigstelle der Bibliothek, die in den Ferienmonaten in der Hauptschule eingerichtet wurde, eröff-



net. Auf diese Weise wollen wir den Kindern, die wenig Möglichkeiten haben, die Bibliothek zu besuchen, im wahrsten Sinn des Wortes „entgegenkommen“.

Nach dem großen Erfolg der „LiteraTour 2010“ im vorigen Jahr planen die Mitglieder im Bibliotheksnetzwerk GUWest (Hitzendorf, Unterpremstät-

ten, Dobl. Lannach, St. Stefan ob Stainz, Mooskirchen und Lieboch) am Sonntag, dem 23. Oktober wieder einen Aktionstag. In den einzelnen Bibliotheken erwartet Sie ein abwechslungsreiches Programm von Lesungen, Theateraufführungen, Hörbuchpräsentationen und vieles mehr. Das genaue Programm

liegt ab Anfang Oktober auf. Hitzendorf lädt wieder ein zum „Bibliothekskaffee mit Buch(t)ln“ und bietet als besonderen Höhepunkt eine Veranstaltung mit dem „Kuchlmasta der Kleinen Zeitung“, Peter Lexe. Am Sonntag, dem 23. Oktober ab 11 Uhr in der Bibliothek – Peter Lexe erzählt und kocht.

Das war beste Werbung fürs Buch

Auch in diesem Sommer beteiligte sich die Bibliothek wieder am Kinder- und Jugendferienprogramm der Gemeinde. Veranstaltungen, wie eine Kräuterwanderung mit anschließendem Blick hinter die Kulissen der örtlichen Apotheke (in Kooperation mit der Gesunden Gemeinde), ein Spielenachmittag, eine Märchenwanderung mit der Märchenerzählerin Rosemarie Popp, Lese-

workshops mit den Kinderbuchautorinnen Irene Birschnik und Karin Ammerer, Basteln von Schultüten mit den Schulanfängern sowie zwei Walderlebnistage mit geprüften WaldpädagogInnen wurden für unsere Kinder angeboten und von diesen auch sehr gerne und zahlreich angenommen.



Die Teilnahme von insgesamt 183 Kindern bestätigte uns in unserer Arbeit. Strahlende Gesichter und Aussagen wie „War echt cool, wir kommen im nächsten Jahr wieder“ sind Motivation genug, auch für den nächsten Sommer ein tolles Programm auf die Beine zu stellen. Ein besonde-

rer Dank gilt folgenden Personen, die uns materiell und finanziell unterstützten, sodass es möglich war, die Veranstaltungen kostengünstig und somit familienfreundlich anzubieten: Familie Kollmann, Oberberg; Obstbau Schreiner, Doblegg; Uniqa Versicherung – Mag. Walter Purgstaller; Spar Markt Sigrid Spath; Apotheke Hitzendorf – Mag. Ursula Berger.



Ganzglas-Systeme



Fenster



Innentüren



Haustüren

GANZ SCHÖN 50 JAHRE

Josko feiert 50 Jahre und hat in den letzten fünf Jahrzehnten in punkto Design, Innovation, Energiekompetenz und Produktqualität niemals locker gelassen. Das hat Josko eine Vorreiterrolle verschafft und das Unternehmen zum Richtungsweiser der Branche gemacht.

Lernen Sie das komplett aufeinander abgestimmte Josko Angebot von Fenstern, Haustüren, Innentüren und Ganzglas-Systemen kennen.

Und fragen Sie Ihren Josko Partner nach den Jubiläums-Aktionen bei Fenstern!

Infobroschüren jetzt kostenlos bestellen unter www.josko.at oder unter 0800.210200.

Ihr Josko Partner:

FRIEDRICH SEEBACHER
Tischlermeister

A-8151 Hitzendorf Nr. 145

Mobil 0664.302 27 21

tmseebacher@aon.at



| PLANUNG | STATIK | KONSTRUKTION | STRASSENBAU |

INGENIEURBÜRO **@isner**
ZT GMBH

ZT DI HERBERT EISNER
ZIVIILINGENIEUR FÜR BAUWESEN
ALLG. BEEID. GER. ZERTIFIZ. SV

Körösisstr. 21/1, 8010 Graz, Austria
Tel. [+43] 0316 | 681 621-0
Fax [+43] 0316 | 672 866
office@zeisner.at | www.zeisner.at

| WASSERBAU | GIS | BAUAUFSICHT | MANAGEMENT |

ING. ERICH PILZ
INGENIEURBÜRO PILZ GMBH & PARTNER CO KG

Ing. Erich Pilz
Verkehrssicherheitsmanagement

Hauptstraße 23
8472 Straß in Steiermark
Tel.: 03453 / 37099, Fax: 37099-90
Mobil: 0650 / 76 55 400
email: office@verkehrswesen.at

ERSTE HILFE
für
Haus & Garten
David Labugger
0664 / 51 04 669
labugger.david@aon.at

Christian **GOLLOB**
Bildhauer
Künstler

8151 Hitzendorf 268

0664/3251052
Fax: 03137/20906
www.gollob.com
christian@gollob.com



Hoch - Höher - Höfer

Für seine hochtrabenden Pläne ist er ja bekannt, und auch dafür, dass er sie umzusetzen pflegt: Vor wenigen Wochen erklomm Bürgermeister Franz Höfer den mit 5.895 Metern Seehöhe höchsten Berg Afrikas, den unmittelbar am Äquator liegenden Kilimanjaro und löste damit ein Geburtstagsgeschenk zu seinem 60er ein. Unser Gipfelfoto zeigt ihn, der auch schon die höchsten Erhebungen Österreichs und Sloweniens in der Tasche hat und - wer weiß es schon - sich vielleicht sogar die „Seven Summits“ zum Ziel gesetzt hat, im alpinen Gespann mit seinem Sohn Dr. Franz Höfer. Die dünne Luft dort oben konnte dabei der guten Stimmung im Team nichts anhaben.

Neues und Betagtes für jung und alt beim Marktfest

Wie alle Jahre lade ich wieder alle BürgerInnen und Gäste für Sonntag, den 2. Oktober 2011, mit Beginn um 9.30 Uhr sehr herzlich zum Mitfeiern ein.

Das diesjährige Marktfest steht unter dem Motto „Oldtimer“. Vom Parkplatz der Kirschenhalle über die Tennisplätze und Wellnessbereich, vom Vorplatz der Gemeinde bis zum Schulzentrum und Biomasseheizwerk, vom b+Zentrum bis zur Bäckerei Kogler wird vielfach Gelegenheit sein, die betagten Objekte zu bestaunen. Auch heuer bieten Ihnen wieder an über 60

Ständen engagierte HitzendorferInnen, Vereine, Kulturträger, Unternehmer und Direktvermarkter vielfältige wirtschaftliche, kulturelle und kulinarische



Besonderheiten gemäß unserem langjährigen Motto „Aus der Region - für die Region“. Dazu gibt es Kirchturmführungen, Hubschrauberrundflüge, Zaubershow, Traktorgeschicklichkeitsfahren, Trachtenmodenschau, Kinderradrennen, einen Porträtschnellzeichner und vieles mehr.

Bgm. Franz Höfer

8. - 12. Oktober TOSKANA - Busrundreise

- + Busfahrt mit modernen Reisebus
- + Begrüßungscocktail mit Hotel- und Programmvorstellung
- + 4x Übernachtung im gehobenen Mittelklassehotel mit Frühstücksbuffet
- + 3x Abendessen mit Menüwahl und Salatbuffet
- + 1x typ. Toskanisches Abendessen im Rahmen der HP
- + 2x Reiseleitung ganztags Siena, San Gimignano, Lucca und Pisa.
- + Stadtführer für Florenz,
- + Alle Ausflüge, Parkplatgebühren und Straßensteuern.
- + Reisebegleitung, Bordservice

p.P.DZ € **379,-**



06. - 12. November LASKO - Slowenische Terme

- + Transfer
- + Begrüßungsgetränk
- + Halbpension, Frühstücks- und Abendbuffet
- + Unbegrenzter Eintritt ins Schwimmbad und Sauna in Zdravilice Laško
- + Unbegrenzter Eintritt in das Thermalzentrum WELLNESS PARK LAŠKO (Sauna inklusive)
- + Bademäntel im Zimmer
- + Animations-, Rekreations- und Entspannungsprogramm

p.P.DZ € **461,-**



17. - 20. November VIVAT - Slowenische Terme - Kennenlernangebot

- + Transfer + Begrüßungsgetränk
- + 3x Übernachtung inklusive HP mit reichhaltigem Frühstücksbuffet & Feinschmecker Abendbuffet im Restaurant "Vivat"
- + unbegrenzter Eintritt für den gesamten Thermalbereich
- + 1x Massage auf Massagebett Migun (14Min.)
- + 1x Eintritt in den Saunabereich
- + Eintritt im hoteleigenen Fitnessraum
- + Bademantel während des Aufenthaltes
- + 10 % Erm. im Salon der Thalmassagen
- + 10% Erm. auf einige Wellnessleistungen

p.P.DZ € **199,-**



22. Jänner "Holiday on Ice" - Stadthalle Wien

Bus & Karte

€ **69,-**

Kindererfestpreis € **49,-**



3. - 14. Juni 2012 „NORDKAP & Norwegische Fjorde“



12 Tage auf der Costa Pacifica

Kreuzfahrt



Inkl. Flug ab/an Wien-Hamburg-Wien

Reisebüro
Alles rund um's Reisen
HAKALI
A-8151 Hitzendorf 38
www.hakali-reisen.at Tel.: 03137/600 90

p.P. ab € **1.575,-**



Schober
GmbH
Landw. Lohnarbeiten & Erdbau
Handel mit Waren aller Art

Lichtenegg 26
8113 St. Bartholomä
schober.gmbh@aon.at

Tel.: 03123/2411
Fax.: 03123/39880
Handy: 0664/5713820

Friseursalon
Gabi



Wilsche Gabriele
Packerstraße 75
A-8561 Söding
Tel: 03137 / 2502

Great Lengths
Haarverlängerung



Ing. Claus Egger
Abwassertechnik, Planung u. Handel

A - 8562 Mooskirchen, Marktplatz 12
Tel. 0699 / 100 50 282
Fax 03137 / 50441 4
claus.egger@gmx.at
www.kleinklaeranlagen.at

EGGER

Kläranlagen
Abwasser
Hochwasserschutz

Technisches Büro
für Kulturtechnik

tiefbau

Erdbauarbeiten
Pflasterungen
Aussenanlagengestaltung
Bankettherstellung
Gebäudeabbruch
Asphaltierungen
Zaunherstellung

**Beste
Lösungen
garantiert**

8530 Deutschlandsberg
Radpassstraße 4
Tel. 03462 / 30 909
info@tiefbau.co.at
www.tiefbau.co.at

Bäckerei - Cafe
KOGLER

Hitzendorf/Stallhofen/Söding/St.Bartholomä

Belasse die Natur, wie sie ist



und sie wird sich von ihrer besten Seite zeigen

Tel. 0 31 37/22 66 Fax 0 31 37/22 663
www.baeckerei-kogler.at

pointS Reifen - Räder - Service

räder mais



HELLA

DUNLOP

SPEZIALIST

**KFZ-MEISTERWERKSTÄTTE
AUTOBEDARF, AUTORADIO
AUTOBATTERIEN, STOSSDÄMPFER
AUSPUFFANLAGEN
FAHRZEUGBAUTEILE
ANHÄNGEVORRICHTUNGEN
AUTORÄDER für PKW u. LKW
ALUMINIUMFELGEN
TRANSPORTGERÄTE
RÄDER u. ROLLEN ALLER ART**

**8052 GRAZ, STRASSGANGER STR. 111
TEL. 0 31 6/57 30 00, FAX 57 30 00-15**

War das wieder ein „Cooler Sommer“

Das diesjährige Hitzendorfer Kinder- und Jugend-Ferienprogramm brachte 1.400 Teilnehmern in 50 Veranstaltungen jede Menge Spaß. Danke an alle

Helfer und Organisatoren, Vereine und Firmen. Hier ein kleiner Bilderbogen, mehr Fotos finden Sie auf www.hitzendorf.at/bilder.





Wiederentdecken ist Führungssache

Wenn der Lebensabend bunt sein soll, ist Kreativität gefordert. Davon hat Anita Freismuth ausreichend, und sie fordert Kreativität auch von ihren Schützlingen im Pflegewohnhaus ein. In diesem Unternehmen wird viel unternommen.

Der persönliche Bezug ist ihr oberstes Anliegen, deshalb kennt sie auch die Lebensgeschichte jedes Einzelnen der 48 Bewohner des Pflegewohnhauses der Caritas in Hitzendorf. „In dieser Größenordnung geht das auch noch“, beginnt Hausleiterin Anita Freismuth-Jauschneg die idealen Bedingungen an ihrem Arbeitsplatz aufzulisten: die Kombination mit dem Gesundheitszentrum, der kurze Weg in die unberührte Natur, der rege Kontakt mit den örtlichen Vereinen, die freiwilligen Helfer in der Bevölkerung, ... Dafür nimmt sie die tägliche Pendelei gern in Kauf. Leider hat sich das Schicksal in seinem Timing ein wenig vertan, denn 2004 zog die vierköpfige Familie in ihr Haus in Grambach ein, das Pflegewohnhaus ging aber erst 2006 in Betrieb. „Sonst

hätten wir heute sicher einen Hitzendorfer Meldezettel“, ist sie überzeugt. Aber das kann ja noch werden.

Erdige Basis

Freismuth ist mit drei Geschwistern auf einem südsteirischen Bauernhof und daher mit Arbeit von klein auf herangewachsen. Weit stärker in Erinnerung geblieben ist ihr aber die mit einer solchen Kindheit verbundene große Freiheit. Dann verschlug es sie, die sich schon bei der katholischen Jugend aktiv einbrachte, nach Graz. Zuerst als Erwachsenenbildnerin tätig, kam sie über den Verein Tagesmütter in den Bereich Soziales der Caritas, wo sie ihr Talent für Verwaltung und Budgetierung entdeckte. Und schließlich stand der Posten, den sie heute einnimmt, zur Ausschreibung. Mittlerweile „dirigiert“ sie einen 34köp-

figen Mitarbeiterstab, der wie der Bewohnerkreis selbst zu rund drei Vierteln aus der Region kommt. Kapazität und Nachfrage sind im Großen und Ganzen ausgewogen.

Immer Programm

Damit sich die Pfinglinge wie daheim fühlen, ist Kreativität gefordert. Und daran mangelt es Freismuth nicht. Gerade erst wurden Kürbisse geputzt, die Gartengestaltung trägt die Handschrift der Mieter ebenso wie der Kräutergarten oder die Hochbeete. Immer wieder treten da die wertvollen Ressourcen der älteren Menschen zu Tage, Wissen, das vielleicht sonst verlorenginge. Ausflüge in die nähere und weitere Umgebung oder Besuche in einem der Buschenschanken stehen auf der Tagesordnung, Feste sind keine Seltenheit, der Männergesangsverein kommt zu Besuch, aber auch die Kindergarten- und Schulkinder. Und immer wieder leisten die Mitglieder des örtlichen Vinzenzvereins ihren nicht mehr wegzudenkenden Beitrag für ein generationenübergreifendes Zusammenleben. Nicht zuletzt, weil die Hausleiterin

selbst einem Singkreis angehört, hat auch der eine oder andere ihrer Schützlinge das Singen wiederentdeckt. Die Freude, wenn so mancher der ihr anvertrauten Menschen wieder auflebt, zu sehen, dass es nicht nur in die eine, die endgültige Richtung geht, überwiegt dabei bei weitem den traurigen Umstand, „dass man hier halt schon sehr oft Abschied nehmen muss.“

Literatur-Mix

Die Freismuths, ein reisefreudiges Quartett, stammen aus entgegengesetzten Ecken der Steiermark. Ihr Mann, ein EDV-Techniker, kommt aus Murau, weshalb für den (Schi)Winter ausgiebig das Domizil der Schwiegereltern genutzt wird. Die beiden Kinder hören auf die biblischen Namen Samuel und Elias, der Ältere besucht die Taferlklasse, der Kleine („Ein wenig Karenzzeit hab' ich schon in Anspruch genommen.“) hat dafür noch drei Jahre Zeit. Zu wenig, aber doch, kommt Anita Freismuth wieder zum Lesen, immer bemüht, dass es sich nicht nur um Fachliteratur handelt. Anregungen findet man eben überall.

MICKO GÄRTEN

Jetzt Rosenwochen!

Rosen in herrlichster Blüte
aus eigener
Produktion!

**Schönheit,
die sich entfaltet.**

A-8501 Lieboch-Schadendorf
www.micko.at



MICKO
PFLANZENPARADIES



MALERMEISTER KOPP

Fassaden - Raum - Design
Dekorationsmalerei

8151 Hitzendorf
Tel. 0664 / 15 18 779

Must have: Der FORD FIESTA **IGNIT**

Jetzt inkl. 1.000 Musik-Downloads gratis
auf www.fordmusic.at

ab € 10.990,-¹⁾
Ford PowerLeasing:
ab € 79,-²⁾ monatl.

- Klimaanlage manuell
- MP3-fähiges Audiosystem
- Bluetooth®-Schnittstelle

4 JAHRE*
GARANTIE www.ford.at

Kraftstoffverbr. ges. 37-6,6l/100km, CO₂-Emission 98-154 g/km.
Symbolfoto 1) Aktionspreis (beinhaltet Händlerbeteiligung) inkl. USt., NoVA und 4 Jahre Garantie. 2) Leasingrate: Ford PowerLeasing inkl. USt. und NoVA, 30% Anzahlung, Laufzeit 36 Monate mit Fixzinsatz 3,9%, 10.000km Fahrleistung p.a., zuzügl. Bearbeitungsgebühr und gesetzl. Vertragsgebühr. Vorbehaltlich Zinsänderung der Ford Bank Austria und Bonitätsprüfung. Nähere Informationen auf www.ford.at oder bei Ihrem Ford-Händler. Freiblebendes Angebot. *Beginnend mit Auslieferungsdatum, beschränkt auf 80.000km.



Feel the difference

DER REISINGER

www.ford-reisinger.com

A-8021 Graz, Alte Poststraße 122 ☎ 0316/500-0
A-8572 Bärbach, Bahnweg 9 ☎ 03142/27500-0

Hitzendorf.info

Hitzendorfer Styriarte-Beitrag

Zahlreiche HitzendorferInnen nutzten das Angebot des Kulturreferats, die Styriarte-Aufführung von Carl Orffs *Carmina Burana* mit 300 Vokalistinnen und 80 Instrumentalisten in der Helmut-List-Halle mitzuerleben. Das Interesse



war insofern doppelt groß, als es sich bei einem der So-

listen um den in unserer Markt-gemeinde lebenden Bariton David McShane (Bild) handelte. Im Anschluss an das Monumentalwerk gab's dann auch Gelegenheit, mit dem Künstler über das örtliche Kulturleben zu diskutieren.

Qigong-Kurs

Mit Taiji und Qigong, alten chinesischen Bewegungskünsten, werden Konzentration, Koordination sowie körperliche und geistige Beweglichkeit trainiert. Im Medienraum der Hauptschule Hitzendorf beginnt am 20. Oktober um 19 Uhr ein Kurs mit dem diplomierten Praktiker Wasilis Papadopoulos (12 Einheiten, 96 Euro). Anmeldung: Tel. 0650/633 55 99.

1. Kirschenball

„La Dance de la Cerise“, der vom Sportverein veranstaltete 1. Hitzendorfer Kirschenball, verspricht ein schwungvoll-eleganter Abend des Sportvereins Show- und Gala-band Esprit zu werden. Einlass ist ab 19.30 Uhr, die Eröffnung mit den Staatsmeistern in der Lateinformation steigt um 20.30 Uhr. Vergünstigte Karten im Vorverkauf! Ja, und wo steigt der Kirschenball? In der Kirschenhalle natürlich!

„Reife“ Leistung

Thomas Reif, Schüler der 4a-Klasse der Hauptschule Hitzendorf, war in diesem Sommer in Portugal – allerdings nicht auf Urlaub. Der erfolgreiche Springreiter hatte sich nämlich für die dortigen Europameisterschaften qualifiziert und stand als einer von rund tausend Teilnehmern aus 26 Nationen am Start.



Das ist mehr als nur Reiten

Jugend am Werk betreibt seit heuer in Hitzendorf das Projekt „reiten.erleben“ in Niederberg 17. Dabei handelt es sich um ein Zentrum für Reittherapie und -pädagogik bei dem sowohl gesunde, als auch Menschen mit Beeinträchtigungen aller Altersgruppen willkommen sind. Das Team zeichnet sich durch qualifizierte, engagierte MitarbeiterInnen aus. Aufgrund der

verschiedensten Ausbildungsrichtungen (Mensch



und Tier) ist es auch möglich, eine Vielfalt von Angeboten zur Verfügung zu stellen. Schwerpunkte sind therapeutisches Reiten (Hippotherapie) und heilpädagogisches Voltigieren und Reiten sowie integrative Reit- und Voltigierpädagogik. Zudem besteht die Möglichkeit, Eselwanderungen zu buchen und so die Region einmal anders zu erkunden. Kontakt: Tel. 0664/8000 610 71.

Ein Glück für die Gemeinde

Besonders freut mich, dass eines der letzten Projekte der Initiative „Kunst im öffentlichen Raum“, kuratiert von Dr. Werner Fenz, die mittlerweile leider dem Sparstift des Landes Steiermark zum Opfer gefallen ist, dank des Engagements von Gemeinderat Werner Stieber in Hitzendorf zustande gekommen ist.

Die Skulptur von Werner Reiterer, einem der anerkanntesten zeitgenössischen Künstler Österreichs, ist ein Zeichen gelebter Demokratie, wo es möglich ist, seine Meinung frei, offen und laut kund zu tun – wenn es auch nicht immer von „Demokraten“ gewünscht und gewollt ist.

Werner Reiterer, 1964 in Graz geboren, lebt und arbeitet in Wien. Er war einer der ersten Künstler, welchen ich in meiner Jugend begegnet bin und welcher mich mit seinen Arbeiten und seiner Einstellung zu Kunst, Kultur und Politik beeinflusst hat. Mit Humor, Witz und Geist gelingt es ihm stets, den Nerv des Wesentlichen zu treffen.

Ich bin froh, in einer Gemeinde zu leben, wo über alle Parteigrenzen hinweg ein Zugang zur zeitgenössischen Kunst im öffentlichen Raum ermöglicht wurde. Die Skulptur gibt Anlass zur Hoffnung, dass weitere mutige, offene und nicht von Kleinkariertheit geprägte Entscheidungen in dieser Gemeinde getroffen werden.

Georg Mayer-Heinisch,
Altenberg

Bentscher Bauern-Gesellschaft



Landwirtschaft
Hitzendorf 4
Telefon 03137/26 66
8151 Hitzendorf



ELFRIEDE PURGSTALLER
8151 HITZENDORF 3
TEL. 03137/3563
0664 6336163

VERSANDKOSTENFREI

HAUSHALT UND GESCHENKE + NÄHZUBEHÖR + SCHMUCK UND
TASCHEN + ELEKTROKLEIN- UND GROSSGERÄTE + SPIELWAREN
UND FAMILYPUNKT DS + MEDIA SHOP + WELTBILD-KLINGEL-
WENZ-MONA-MEYERMODE + SODACLUBFLASCHEN + KINDER
TRACHTEN SECOND HAND EINKAUF-VERKAUF



Kfz-Werkstätte
Havariedienst
Mercedes-
Gebrauchteile

A-8151 Hitzendorf 206
Tel.: 03137/60077
Fax: 03137/60077-18
E-Mail:
kfzsorger@inode.at

KURT SORGER KEG

PLANUNG UND AUSFÜHRUNG
BAU
TROST Baugew. mbH

8562 Mooskirchen Tel. 03137/2311 Fax Dw-4

Frisiersalon



Angelina

Öffnungszeiten

Di-Do: 8:00 Uhr - 18:00 Uhr
Fr: 8:00 Uhr - 19:00 Uhr
Sa: 7:30 Uhr - 13:00 Uhr

 **03137 / 2182**



GASTHAUS
Hitzendörfler

8151 HITZENDORF 228, TELEFON 0 31 37/22 79

IHR SCHÖNSTES BADEZIMMER

**Komplett aus
einer Hand**

Vom Standard- bis
zum Wellness-Bad!

**Fliesen • Fliesenverlegung
Sauna • Schwimmbäder...**



**FESTER PREIS • ENTSORGUNG
GÜNSTIGE FINANZIERUNG
BERATUNG • PLANUNG • MONTAGE
SERVICE • FIXER TERMIN**

BODLOS

GAS • WASSER • HEIZUNG

BAD & CO LIEBOCH • Dorfstraße 6 • 03136/612 88
PEGGAU • Grazer Straße 7 • 03127/2237
www.bodlos.at • office@bodlos.at

UMWELT-BEWUSST HEIZEN!

**Starten Sie mit der
neuesten
Heiztechnologie!**

Umbauzeit ca. 1-2 Tage!



**Ölbrennwertkessel • Gasbrennwert-
kessel • Erdwärme • Holzvergaser
Pellets-Kessel • Solaranlagen
Hackschnitzelheizung**

Schnelle Nummern

Dr. Hillebrand	03137/20 3 40
Dr. Kasper (Internist)	03137/60 0 91
Dr. Nowak (Augenheilkunde)	03137/27 3 35
Dr. Reimers	03123/22 44
Dr. Gradwohl	03123/23 50
Dr. Kroisel	03142/22 1 15
Dr. Steinkellner	03142/23 6 00
Dr. Reiter	03137/35 31
Dr. Mostegel (Zahnheilkunde)	03137/33 19
Dr. Pesenhofer (Veterinär)	03137/40 04
Arbeiter-Samariter-Bund	0664/11 00 144
Polizei Hitzendorf	03137/2211
Marien-Apotheke	03137/43 0 43
Rotes Kreuz Notruf	144
Polizei Notruf	133
Feuerwehr-Notruf	122

Ärztlicher Wochenend- und Feiertagsdienst

Oktober 2011

1./2.	Dr. Hillebrand
8./9.	Dr. Reimers
16./17.	Dr. Gradwohl
22./23.	Dr. Kroisel
26.	Dr. Steinkellner
29./30.	Dr. Hillebrand

Dezember 2011

3./4.	Dr. Reimers
8.	Dr. Gradwohl
10./11.	Dr. Kroisel
17./18.	Dr. Steinkellner
24./25.	Dr. Gradwohl
26.	Dr. Hillebrand
31.	Dr. Reimers

November 2011

1.	Dr. Reimers
5./6.	Dr. Gradwohl
12./13.	Dr. Kroisel
19./20.	Dr. Steinkellner
26./27.	Dr. Hillebrand



Impressum

Herausgeber und Verleger: ÖVP Hitzendorf;
 Redaktion: Dr. Gabriela Stieber, Neureiteregg 79
 Fotos: Strobl, Stieber, Archiv
 Bankverbindung: Raiba Hitzendorf, Kto. 21089
 Verlagspostamt: 8151 Hitzendorf
 Druck: Buch- und Offsetdruck Dorrang, Graz
 Inserate: GR Hannes Stern
 Beiträge, Artikel, Anzeigen und Termine bitte an die
 Redaktionsadresse redaktion@hitzendorf.info.

was wann wo

Oktober

- 2. 20. Hitzendorfer Marktfest mit Oldtimertreffen
- 8. Segnung des Rüstfahrzeugs mit anschließendem Oktoberfest der FF Hitzendorf, Kirschenhalle
- 9. Erntedankfest
- 14. Rockkonzert mit Della Street Kirschenhalle, 19.30 Uhr
- 15. Konzert Monika Martin Kirschenhalle, 19.30 Uhr
- 15./16. Sturm- und Kastanienfest des Paninilands, Parkplatz ASSZ
- 22. Feuerlöscherüberprüfung mit Dämmerchoppen, FF Berndorf
- 26. Herbstwanderung der SPÖ (Treffpunkt 8 Uhr ASSZ)

November

- 3. Start des Tanzkurses für Anfänger (Aula der HS, 19.30 Uhr)
- 5. „Was Hitzendorf sonst noch alles kann“, Pfarrsaal, 19 Uhr
- 12. 1. **Kirschenball** „La Dance de la Cerise“ des Sportvereins. Kirschenhalle. Einlass ab 19.30,
- 29. Adventlesung mit Christine Brunensteiner in der Bibliothek

Dezember

- 2. Nik P. und Band - Ilztalevent, Kirschenhalle, 20.30 Uhr
- 3. Krampusparty der SPÖ, Kirchenwirt
- 3./4. Adventmarkt und heiterer Advent mit Ewald Dworak, Gemeindeamt
- 10. Romantisches Eislaufen mit Musik, organisiert von Paniniland und Eisschwalbe, Berndorf
- 24. Friedenslichtverteilung der FF Hitzendorf und Berndorf

Unser Volkstheater spielt wieder

Vorstellungen gibt es am 29. Oktober, am 5., 6., 11., 12., 13., 18., 19., 20., 25. und 26. November in der Kirschenhalle. Die Aufführungen beginnen freitags und samstags um 20 Uhr, sonntags um 15 Uhr.

WASSER • HEIZUNG • GAS • BAD & SANITÄR

GR Gerald ROTH GR

INSTALLATIONS-GMBH

Alternativenergie • Wärmepumpen • Beratung
Planung • Verkauf • Ausführung

8052 Graz Tel.: 0316 / 570 132 Fax: DW 50
Steinbergstraße 81 Mobil: 0664 / 34 55 444
office@roth-installationen.at

KOPP

Schotter & Transporte

8151 Hitzendorf 62a, ☎ (03137) 22 29

Sand und Schotter für den Haus- und Straßenbau
ganz in Ihrer Nähe!

Schotterlager Hitzendorf-Süd

DOKTERBAUER

BAUM-SERVICE

DOKTERBAUER Baumservice

- Baumabtragung und Fällung
- Baumpflege
- Schwerstfällungen
- Rodungen

Ihr Profi für Baumabtragung und Fällung

8144 Haselsdorf-Tobelbad
Hitzendorferstrasse 185
Fax: 03136 - 60 947
firma.dokterbauer@aon.at

© 0664 - 42 53 890 • 0699 - 81 18 56 36

FÜRNDÖRFLER

Säge- & Hobelwerk GmbH.

8151 Hitzendorf 44 - Tel.: 03137/2351 - Fax: 03137/2351-4

TISCHLEREI

Friedrich Freitag

☎ 03137 / 24 25
HITZENDORF, Höllberg 10

LASSEN SIE SICH INSPIRIEREN!

ASSL MÖBEL

Richten Sie sich auf das Beste ein.

Assl Möbel in Lieboch: Tel (03136) 61001 oder im Internet: www.assl-moebel.at

Schmiedtbauer Christian

CITIZEN Eco-Drive

Juwelier Uhrmachermeister

A-8151 Hitzendorf 151
03137/23 83, 0664/53 47 226

Michelin Continental Hankook Vredestein Falken Bridgestone Firestone

reifen TRITTHART

Tel.: 0664 / 307 68 17
8151 Rohrbach-Steinberg

Rock von Abba bis Zeppelin

Am 14. Oktober steht die Statik unserer Kirschenhalle auf dem Prüfstand, wenn „Della Street“, die Kultformation aus der absoluten Oberliga der österreichischen Bands, puren und unverfälschten Rockzelebriert. In einer dynamischen Bühnenshow heizen Mike Hackl, Richard K., Michael Eibinger und Rainer Lindauer mit bekannten Tracks aus den 60ern, 70ern und 80ern ein.

Einlass ist ab 19.30 Uhr, der Hauptact (nach der Vorgruppe „Band Graz“) ist für 21.30 Uhr angesetzt. Eintrittskarten zum Stückpreis von 15 Euro gibt es im Reisebüro HAKALI, bei Raiffeisenbank, Steiermärkischer Sparkasse, in der Trafik Hochegger und bei allen Gemeinderäten der ÖVP Hitzendorf.

Link: www.dellastreet.at



CHRISTA STROBL MENSCHENBILDER

AM FUß DES SCHLOSSBERGES 1/II
8010 GRAZ

www.christastrobl.com



Happy mit Jello

- Bei JELLO genießen Kunden großen Komfort zu günstigen Preisen.
- JELLO bringt Ihnen zahlreiche Angebote und Mengenvorteile.
- JELLO hilft Ihnen sparen - und das bei ausgesuchter Qualität.



Alles Gute!

Seit 1973 war sie im Schuldienst tätig. Ehe sich Agnes Schalk nun in den Ruhestand verabschiedete, wurde sie noch zur Schulfürerin ernannt. Die in vielerlei Bereichen von meiner Stellvertretung bis zur Zusammenarbeit mit der Pfarre engagierte Lehrerin hat sich insbesondere im Bereich der Integration bleibende Verdienste erworben. Wir wünschen ihr Gesundheit und Gottes Segen.

Dir. Veronika Schober

Buschenschank



Weinbau Hausbrennerei Catering



8151 Reitereg 44
Tel. 031 23 / 22 88
www.dornerwein.at



VERKAUF:
MITTWOCH UND FREITAG
jeweils von 8.00 bis 18.00 Uhr
TELEFON: 03137/3150



Franz Hörmann
Baustoffe - Transporte

8151 Hitzendorf 138
Tel. 03137 / 22 72
0664 / 30 46 101

ELEKTRO
BEICHLER



Inh. Brigitte Steiner
Elektroinstallationen
Service
Blitzschutzbau
Antennentechnik

8113 Rohrbach Tel. 03123 / 2439
E-mail: elektro.beichler@direkt.at
Mobil: 0699 / 88796040



WIR BERATEN, PLANEN, BAUEN

HOCHBAU

Vom Industriebau bis zum
Einfamilienwohnhaus

TIEFBAU

Von der Brücke und der Straße über Kabel,
Wasserleitung bis zur Gestaltung
von Kleinflächen mit Asphalt, Pflaster und
Gussasphalt.

GRAZ – Feldgasse 14

Tel. 0316/27 11 11-0, Fax DW 11

BRUCK – Brandstetterstraße 9

Tel. 03862/53 0 73-0, Fax DW 31

LIEZEN – Bahnhofstraße 5

Tel. 03612/22 7 14, Fax 23710/15

DEUTSCHLANDSBERG – Hauptplatz 3

Tel. 03462/20 18, Fax 20 18/18

BIRKFELD – Oberer Hauptplatz 190

Tel. 03174/40 25-0, Fax DW 13

HAUS IM ENNSTAL – Marktstraße 37

Tel. 03686/44 77

Endspurt für den neuen SPAR-Markt



Gut Ding braucht Weile! Nun aber schreitet der Bau des neuen, 800 m² großen SPAR-Marktes zügig voran.

Der Bauzeitplan wird genau eingehalten, sodass noch im November 2011 mit der Fertigstellung gerechnet wird.

Die feierliche Eröffnung wird sodann Anfang Dezember und damit rechtzeitig vor dem Weihnachtseinkauf erfolgen. Das moderne Geschäft wird vom Einzelhandelskaufmann Thomas Zsifkovits geführt werden. Er entstammt einer anerkannten Unternehmerfamilie, die bereits erfolgreich einen SPAR-Markt in Anger betreibt. Derzeit ist Zsifkovits noch in der SPAR-Zentrale in Salzburg für den konzernalen Einkauf Getränke zuständig. Bewerbungen für verschiedene Arbeitsplätze mögen an Mag. Thomas Zsifkovits, 8184 Anger, Bahnhofstraße 21, erfolgen. Telefonisch ist der Unternehmer unter 0650/3811421 bzw. über E-mail: thomas.zsifkovits@gmail.com erreichbar. Diese weitere infrastrukturelle Verbesserung in unserer Marktgemeinde macht es wieder ein Stück leichter, unserem Motto „Fahr' nicht fort, kauf' im Ort!“ zu folgen.

Kirschbaumaktion: Ausgabe am 28. Oktober

Aufgrund des großen Interesses vor und nach unserer ersten Kirschbaumaktion haben wir Kontakt mit der Baumschule Herunter in Haselsdorf-Tobelbad aufgenommen und wieder eine Sammelbestellung angekündigt.

Die Bäume werden am Freitag, dem 28. Oktober, im Bau- und Wirtschaftshof der Gemeinde ausgegeben.

Folgende Sorten stehen zur Auswahl:

Späte Knorpel (Herzkirsche)
Bigerreau Van (Herzkirsche)
Hedelfinger (frühe Sorte)
Melker Riesen

Prinzessin Regina
Schattenmorelle (Weichsel)
Ostheimer (Weichsel)

In der Baumschule Herunter stehen auch alle Birnen-, Apfel-, Zwetschken-, Marillen- und Pfirsichbäume in Hoch- oder Mittelstamm jederzeit zur Verfügung und können bei dieser Aktion gleich mitbestellt werden. Der Preis beläuft sich auf 16 Euro pro Baum.

Bitte bekunden Sie Ihr Interesse an einem Kirschbaum im Kirschendorf Hitzendorf im Marktgemeindefam.

Generalsanierung des Schulzentrums

Während der Sommerferien wurde im Schulzentrum fleißig Hand angelegt. Mit einem Gesamtaufwand von mehr als 300.000 Euro erfolgte im letzten Teilabschnitt der Generalsanierung in der Hauptschule die Montage einer Prallwandverkleidung samt

neuer Tonanlage im Kleinen Turnsaal. Zusätzlich wurde eine Fluchtwegtüre geschaffen. Die Umkleidekabinen und Duschräume wurden in beiden Turnsälen völlig erneuert. Im Altbau sind die WC-Anlagen aller 3 Stockwerke neu. Im Außenbereich springt der

neue, behindertengerechte Zugang ins Auge. Zusätzlich wurde in der Volksschule ein Werkraum im Keller mit Gußasphaltboden und neuer Beleuchtung versehen und der Eingangsbereich extra betont.

Baufref. GR Josef Lackner



Andrea Feichtinger
Versicherungsmaklerin

EFM Versicherungsmakler Expertentipp

Geld sparen durch vergleichen

Was ist eigentlich ein Versicherungsmakler? Was unterscheidet ihn von einem Agenten oder einem Vertreter einer Versicherungsgesellschaft? Der Knackpunkt: Nur der Versicherungsmakler muss Ihnen das beste Angebot machen!

Ein Versicherungsvertreter ist bei einem Versicherungsunternehmen angestellt. Seine Aufgabe ist es, für dieses Produkte zu verkaufen. Ein Versicherungsagent ist zwar selbstständig, aber ebenfalls Verkäufer einer (weniger) Versicherungen.

Ein Versicherungsmakler ist im Gegensatz zu einem Versicherungsvertreter oder -agent keinem Versicherungsanbieter, sondern seinem Kunden und dem Best-Advice Prinzip verpflichtet. Das heißt, der Makler muss Ihnen das beste Angebot aus dem gesamten österreichischen Versicherungsmarkt anbieten – und das zum besten Preis-Leistungs-Verhältnis. Der Versicherungsmakler haftet auch, wenn er Sie falsch beraten hat und Sie somit einen Schaden erleiden.

Ihr EFM Versicherungsmakler überprüft außerdem regelmäßig Ihre Polizen und passt sie an Ihre Lebenssituation an. Darüber hinaus stellt er Ihnen einen Anwalt bei Rechtsstreitigkeiten zur Verfügung. Testen Sie jetzt das Service der EFM Makler und vereinbaren Sie ein unverbindliches Beratungsgespräch!

Nähere Informationen dazu erhalten Sie bei:

Andrea Feichtinger
EFM Versicherungsmaklerin

Attendorfberg 73, 8151 Attendorf
Tel.: +43 (3137) 3876-31
attendorf@efm.at, www.efm.at

Stahlkonstruktionen | Portalbau | Fassadenbau | Maschinen- und Anlagenbau

G ä n s w e i d e r

GM

Metalltechnik

Gänsweider Metalltechnik

GmbH

8561 Söding, Packerstraße 175
Telefon: 03137 505 77-0

www.gaensweider.at



ING. ERICH PILZ
INGENIEURBÜRO PILZ GMBH & PARTNER CO KG

Ing. Erich Pilz
Verkehrssicherheitsmanagement

Hauptstraße 23
8472 Straß in Steiermark
Tel.: 03453 / 37099, Fax: 37099-90
Mobil: 0650 / 76 55 400
email: office@verkehrswesen.at



LASSEN SIE SICH INSPIRIEREN!



ASL Möbel in Lieboch: Tel. (03136) 61001 oder im Internet: www.asl-moebel.at

**Elektro
Kirchsteiger GmbH**



8054 Graz, Brandauerweg

Telefon 0316/28 60 28
Telefax 0316/28 60 28-

ELEKTROTECHNIK • E-HEIZUNGEN • PLANUNG • AUSFÜHRUNG • BELEUCHTUNG • ANTENNENANLAGEN • HANDEL • SERVICE



Fahrschule Mayer - Stainz

Tel.: 03463 - 2268

Regelmäßig Abendkurse
im Marktüberl in Hitzendorf

„Rund um die Kirschenhalle“

Bei strahlend schönem Herbstwetter starteten 250 Aktive aus ganz Österreich, Deutschland, Slowenien und der Schweiz entweder Solo oder im Team zur „6. Drahteisel 6/12/24 Stunden Benefizradtrrophy“ in Hitzendorf. Auf dem 3,85 km langen, mit 30 Höhenmetern gespickten Kriteriumskurs rund um die Kirschenhalle gab es Radsport in Reinkultur! Der Hitze und dem nahezu mörderischen Anfangstempo mussten einige der Topfavoriten bald Tribut zollen. Einige Unachtsamkeiten führten zusätzlich zu Stürzen, die aber allesamt glimpflich ausgingen. Im 6-Stunden-Bewerb gewannen bei den Herren der Hitzendorfer Manfred Saubart und bei den Damen die Hitzendorferin und Gattin des Organisers, Claudia Jaklitsch, die Solokategorien.

Im 24h-Bewerb galt es für den steirischen „Race across America“-Sieger Christoph Strasser, die Siegetrophäe nach Österreich zu holen. Doch auch diesmal ging der Sieg nach einem spannenden Kampf mit vielen Beteiligten wieder ins Ausland: Bernd Paul (BRD) gewann überle-



Christoph Strasser und ...

gen vor Jakob Zurl und Christoph Strasser mit neuem Streckenrekord: 200 Runden, 770 km, knapp 7.000 Höhenmeter in 24 Stunde! Der Hitzendorfer Wolfgang Klöckl startete heuer erstmals in der Königsdisziplin 24h-Solo und erreichte mit einer unglaublichen Leistung den 9. Rang! Nach der Zielankunft fanden für insgesamt noch 20 Kinder aus Hitzendorf Kinderradrennen vor der Kirschenhalle statt! Einhelliger Tenor: der Radler-Nachwuchs ist gesichert!

Veranstalter Thomas Jaklitsch und seinem Team sei gedankt für und gratuliert zu diesem tollen Event. Hitzendorf freut sich schon auf den Sommer 2012, wenn es wieder heißt: 6/12/24h rund um die Kirschenhalle!

Weitere 1. Sieger aus Hitzendorf: Monika und Christian Zengerer (24h Staffel mixed), Christian Schmiedbauer (6h Staffel Herren), Isabella Saubart, Barbara Gissing, Mi-

chaela Gissing-Pesenhofer, Renate Gissing (6h Staffel Damen).

Ebenfalls erfolgreich teilgenommen haben: Stefan und Erich Stadler, Klaus Knorz, Gernot Saubart, Franz Oswald, Simone Schmiedbauer, Werner Eibinger, Hannes Kormann und Andreas Spari.



... einer seiner Konkurrenten.

DANIELA de SANTOS
Die Königin der Kristall PANFLÖTE

mit Sinfonieorchester

Sa, 22. Okt. 2011 20:00 Uhr
SEIFENFABRIK GRAZ

Karten erhältlich bei allen bekannten Vorverkaufsstellen und
- www.oeticket.com, Tel: 01-96096, Tel: 0316-716666
- Kartenbüro: 0676-7615043, Zentralkartenbüro: 0316-830255

www.danieladosantos.at

Karten gibt es auch beim Veranstalter Josef Gerhard Pfleger unter 0664/444 78 31.

Fingerspitzengefühl

Die Zukunft der steirischen Wirtschaft steht und fällt mit der Qualifikation ihrer Fachkräfte. Dass uns um eine gute Zukunft nicht bang sein muss, dafür leistet auch eine Hitzendorferin ihren Beitrag. Die beim Massageinstitut Schilling Ltd. beschäftigte Evelyn Higersberger landete beim diesjährigen Landeslehrlingswettbewerb „Styrian Skills“ unter den Top 34. Unser Bild von der Preisverlei-

hung, der auch Gemeinderat Erwin Kopp beiwohnte, zeigt die junge Dame mit den besonderen Skills in den Händen mit Wirtschaftskammerobmann Josef Herk und Landesrat Christian Buchmann.



Foto: Fischeer

P Plettig Blumen

Floristik - Staudengrosshandel - Gärtnerei



Blumen Plettig GesBR
Bernau 48 • 8152 Stallhofen
Tel.: 03142/23 4 34 • Fax DW 6
blumen@plettig.at

Besuchen Sie uns in unseren Floristikfachgeschäften:

in Hitzendorf: Hitzendorf 38 8151 Hitzendorf Tel. 03137/34 17	in Stallhofen: Stallhofen 148 8152 Stallhofen Tel. 03142/26 1 36
in Lieboch: Packerstraße 128 8501 Lieboch Tel. 03136/61 9 37	in Mooskirchen: Parkstraße 6A. 8562 Mooskirchen Tel. 03137/46 82
in Voitsberg: C. v. Hötzendorfstr. 27 8570 Voitsberg Tel. 03142/23 9 45	

Im Internet unter www.plettig.at

Gemütlicher Gastgarten Eisbecher
Frühstück ganztags warme Speisen



Auf Euer
Kommen
freut sich
Helmut Pölzl

Mo - Fr ab 7.30 Uhr, Sa/So und Feiertag ab 8 Uhr geöffnet

| PLANUNG | STATIK | KONSTRUKTION | STRASSENBAU |

INGENIEURBURO **eisner**
ZT GMBH

ZT DI HERBERT EISNER
ZIVIILINGENIEUR FÜR BAUWESEN
ALLG. BEEID. GER. ZERTIFIZ. SV

Körösistr. 21/1, 8010 Graz, Austria
Tel. [+43] 0316 | 681 621-0
Fax [+43] 0316 | 672 866
office@zteisner.at | www.zteisner.at

| WASSERBAU | GIS | BAUAUFSICHT | MANAGEMENT |

**Sonnwender bringt Ihnen die Wärme
zu erneuerbaren Energieträgern.**

sonnwender

solar wärme biomasse

Solaranlagen ■ Pelletsheizungen ■ Hackgutheizungen ■ Stückholzheizungen

Sonnwender: Günter Labugger | Oberberg 113 | 8151 Hitzendorf | Tel 0664-20 63 378
info@sonnwender.com | www.sonnwender.com

Beratung • Verkauf • Montage • Service

8151 Steinberg 135 • Tel. 0664/4410496
Tel. 0316/577338 • -Mail: actual.spoerk@aon.at

actual® SPÖRK **FIRST CLASS PARTNER**
IHR FIRST CLASS PARTNER FÜR FENSTER, HAUSTÜREN & SONNENSCHUTZ

Herzlich willkommen!



Alisia
Tochter von
Angelika Pessl
und Erich Kager,
Berndorf.

**Valentina
Marie**
Tochter von
Daniela und
Michael Stieber,
Höllberg.



Maximilian
Sohn von Adelheid
Schliefnig und
Werner Schulz, Nie-
derberg.

**Jakob
Gerhard**

Sohn von Elisabeth
Spath und Gerhard
Lackner, Mayersdorf.



Valentina
Tochter von
Alexandra und
Günter Jehle.



Ein Ausflug zur gärtnerischen Inspiration

Bei herrlichem Wetter fuhr eine große Anzahl Hitzendorfer Senioren über den Semmering nach Wien und weiter nach Tulln, um die Internationale Gartenbaumesse und die Landesgartenschau „Garten Tulln“ zu besuchen.

Bei einem Spaziergang durch das Ausstellungsareal konnten wir verschiedene Themengärten, interessante Blumen, alte und neuartige Kräuter- und

Gemüsearten bewundern. Von einem 30m hohen Aussichtsturm hatten wir einen wunderschönen Ausblick

über das Gartengelände und auf die Donau. In den zehn Messehallen konnten wir alles zum Thema Garten be-

sichtigen und vieles auch käuflich erwerben.

Der absolute Höhepunkt waren aber die Blumen-skulpturen, die den Märchen nachempfunden sind und in Farbe und Form Märchenhaftes darstellen.

Erfüllt von schönen Eindrücken, aber auch Anregungen für den eigenen Garten fuhren wir durch das Tullnerfeld, den Wienerwald und über den Wechsel wieder nach Hause.



Viele wissen es schon - manche wissen es noch nicht:

Der Bestpreis wohnt in Hitzendorf



Hitzendorf wird elektromobil!

Jeden Freitag und Samstag **Testtage** für E-Fahrräder und E-Scooter

**Kein Elektro-Großmarkt kann mit einem Unternehmen in Hitzendorf mithalten
Wirkliche Bestpreis-Garantie bietet die Firma Schwindhaki**

Die Mitgliedschaft zur weltweit größten
Einkaufsgruppe Expert macht's möglich

Und dazu noch:
Einkaufen und Service vor der Haustür
Kompetente Fachberatung
Freundlichkeit

servicecenter.schwindhaki@aon.at

Schwindhaki

8151 Hitzendorf 216 Tel.: 03137/2980-0



expert 